



**Industrias Químicas Tamar, S.L.**  
C.I.F.: B97008502  
Polígono Industrial El Bobalar, Parcela 5.  
46590 Estivella (Valencia)  
Tel. 96 262 91 17 · Fax. 96 262 88 04  
www.quimicastamar.es

# Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 01/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

## 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la empresa o sociedad

### 1.1 Identificador del producto.

Nombre químico: Dicloroisocianurato sódico, dihidratado.

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o la mezcla y usos desaconsejados.

Tratamiento desinfectante del agua de piscinas.

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha.

Empresa: Industrias Químicas Tamar, S.L.  
C.I.F.: B97008502  
Dirección: Polígono Industrial El Bobalar, Parcela 5.  
Población: 46590 Estivella  
Provincia: Valencia  
Tel. 96 262 91 17 · Fax. 96 262 88 04  
E-mail: quimicastamar@quimicastamar.es

### 1.4 Teléfono de emergencia. 0034 96 262 91 17 (Sólo disponible en horario de oficina).

## 2. Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla.

#### **Según la Directiva 67/548/EEC:**

Nocivo por ingestión.

En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

Irrita los ojos y las vías respiratorias.

Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### **Según el Reglamento (EU) No 1272/2008:**

Tox. ag. 4: Nocivo en caso de ingestión.

Acuático agudo 1: Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Acuático crónico 1: Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Irrit. oc. 2 : Provoca irritación ocular grave.

STOT única 3: Puede irritar las vías respiratorias.



Industrias Químicas Tamar, S.L.  
C.I.F.: B97008502  
Polígono Industrial El Bobalar, Parcela 5.  
46590 Estivella (Valencia)  
Tel. 96 262 91 17 · Fax. 96 262 88 04  
www.quimicastamar.es

## Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 02/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

### 2.2 Elementos de la etiqueta.

**Etiquetado según la Directiva 67/548CEE y 1999/45 CE:**

**Símbolos:**



**Xn Nocivo**  
Nocive



**N Peligroso para el medio ambiente**  
Dangerous for the environment

**Frases R:**

R22 Nocivo por ingestión.  
R31 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.  
R36/37 Irrita los ojos y las vías respiratorias.  
R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**Frases S:**

S8 Manténgase el recipiente en lugar seco.  
S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
S41 En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. R36/37 Irrita los ojos y las vías respiratorias.  
S60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.  
S61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Contiene: trocloseno sódico, dihidrato.

**Etiquetado conforme al Reglamento (EU) No 1272/2008:**

**Pictogramas:**



**Palabra de advertencia:**

¡Atención!



## Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 03/09

---

### Producto: Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)

---

#### Frases H:

H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.  
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Frases P:

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
P501 Eliminar el contenido/el recipiente en ...  
P304+P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.  
P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.  
P403+P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

#### Indicaciones de peligro suplementarias:

EUH031 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.

### 2.3 Otros peligros.

En condiciones de uso normal y en su forma original, el producto no tiene ningún otro efecto negativo para la salud y el medio ambiente.

## 3. Composición / información sobre los componentes

---

### 3.1 Mezclas.

Sustancias peligrosas para la salud o el medio ambiente:

Identificadores	Nombre	Concentración	*Clasificación reglamento 1272 / 2008	*Clasificación reglamento 67/ 548 / CEE
Nº Índice: 613-030-01-7 Nº CAS: 51580-86-0 Nº CE: 220-767-7 Nº registro: N/D	trocloseno sódico, dihidrato		H302 H400 H410 H319 H335	R22 R31 R36/37 R50/53

(\*) El texto completo de las frases R y H se detalla en el apartado 16 de esta Ficha de Seguridad.



**Industrias Químicas Tamar, S.L.**  
C.I.F.: B97008502  
Polígono Industrial El Bobalar, Parcela 5.  
46590 Estivella (Valencia)  
Tel. 96 262 91 17 · Fax. 96 262 88 04  
www.quimicastamar.es

## Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 04/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

### 4. Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios.

En los casos de duda, o cuando persistan los síntomas de malestar, solicitar atención médica. No administrar nunca nada por vía oral a personas que se encuentre inconscientes.

**Inhalación.** Situar al accidentado al aire libre, mantenerle caliente y en reposo, si la respiración es irregular o se detiene, practicar respiración artificial. No administrar nada por la boca. Si está inconsciente, ponerle en una posición adecuada y buscar ayuda médica.

**Contacto con los ojos.** En caso de llevar lentes de contacto, quitarlas. Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca durante, por lo menos, 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados y buscar asistencia médica.

**Contacto con la piel.** En caso de llevar lentes de contacto, quitarlas. Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca durante, por lo menos, 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados y buscar asistencia médica.

**Ingestión.** Si accidentalmente se ha ingerido, buscar inmediatamente atención médica. Mantenerle en reposo. NUNCA provocar el vómito.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados.

Producto Nocivo, una exposición prolongada por inhalación puede causar efectos anestésicos y la necesidad de asistencia médica inmediata. No se conocen efectos agudos o retardados derivados de la exposición al producto.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente.

En los casos de duda, o cuando persistan los síntomas de malestar, solicitar atención médica. No administrar nunca nada por vía oral a personas que se encuentre inconscientes.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medos de extinción.

##### **Medios de extinción recomendados:**

Polvo extintor o CO<sub>2</sub>. En caso de incendios más graves también espuma resistente al alcohol y agua pulverizada. No usar para la extinción chorro directo de agua.

#### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla.

##### **Riesgos especiales:**

El fuego puede producir un espeso humo negro. Como consecuencia de la descomposición térmica, pueden formarse productos peligrosos: monóxido de carbono, dióxido de carbono. La exposición a los productos de combustión o descomposición puede ser perjudicial para la salud.

#### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios.

Refrigerar con agua los tanques, cisternas o recipientes próximos a la fuente de calor o fuego. Tener en cuenta la dirección del viento. Evitar que los productos utilizados en la lucha contra incendio, pasen a desagües, alcantarillas o cursos de agua.



Industrias Químicas Tamar, S.L.  
C.I.F.: B97008502  
Polígono Industrial El Bobalar, Parcela 5.  
46590 Estivella (Valencia)  
Tel. 96 262 91 17 · Fax. 96 262 88 04  
www.quimicastamar.es

## Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 05/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

### **Equipo de protección contra incendios:**

Según la magnitud del incendio, puede ser necesario el uso de trajes de protección contra el calor, equipo respiratorio autónomo, guantes, gafas protectoras o máscaras faciales y botas.

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

### **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia.**

Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8.

### **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente.**

Producto Peligroso para el medio ambiente, en caso de producirse grandes vertidos o si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades competentes, según la legislación local. Evitar la contaminación de desagües, aguas superficiales o subterráneas, así como del suelo.

### **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza.**

Recoger el vertido con materiales absorbentes no combustibles (tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas...). Verter el producto y el absorbente en un contenedor adecuado. La zona contaminada debe limpiarse inmediatamente con un descontaminante adecuado. Echar el descontaminante a los restos y dejarlo durante varios días hasta que no se produzca reacción, en un envase sin cerrar.

### **6.4 Referencia a otras secciones.**

Para control de exposición y medidas de protección individual, ver epígrafe 8. Para la eliminación de los residuos, seguir las recomendaciones del epígrafe 13.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### **7.1 Precauciones para una manipulación segura.**

Para la protección personal, ver epígrafe 8. No emplear nunca presión para vaciar los envases, no son recipientes resistentes a la presión. En la zona de aplicación debe estar prohibido fumar, comer y beber. Cumplir con la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo. Conservar el producto en envases de un material idéntico al original.

### **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades.**

Almacenar según la legislación local. Observar las indicaciones de la etiqueta. Almacenar los envases entre 5 y 35 ° C, en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa. Mantener lejos de puntos de ignición. Mantener lejos de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos. No fumar. Evitar la entrada a personas no autorizadas. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y colocarlos verticalmente para evitar derrames.

### **7.3 Usos específicos finales.**



**Industrias Químicas Tamar, S.L.**  
C.I.F.: B97008502  
Polígono Industrial El Bobalar, Parcela 5.  
46590 Estivella (Valencia)  
Tel. 96 262 91 17 · Fax. 96 262 88 04  
www.quimicastamar.es

# Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 06/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

## 8. Controles de la exposición / protección personal

### 8.1 Parámetros de control.

El producto NO contiene sustancias con Valores Límite Ambientales de Exposición Profesional.

### 8.2 Controles de la exposición.

#### **Medidas de orden técnico:**

Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción -ventilación local y un buen sistema general de extracción.

#### **Protección respiratoria:**

Si se cumplen las medidas técnicas recomendadas no es necesario ningún equipo de protección individual.

#### **Protección de las manos:**

EPI: Guantes de protección.

Características: Marcado «CE» Categoría II.

Normas CEN: EN 374-1, En 374-2, EN 374-3, EN 420.

Mantenimiento: Se guardarán en un lugar seco, alejados de posibles fuentes de calor, y se evitará la exposición a los rayos solares en la medida de lo posible. No se realizarán sobre los guantes modificaciones que puedan alterar su resistencia ni se aplicarán pinturas, disolventes o adhesivos.

Observaciones: Los guantes deben ser de la talla correcta, y ajustarse a la mano sin quedar demasiado holgados ni demasiado apretados. Se deberán utilizar siempre con las manos limpias y secas. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas, dichas cremas no deben aplicarse NUNCA una vez que la exposición se haya producido.

#### **Protección de ojos:**

EPI: Pantalla facial.

Características: Marcado «CE» Categoría II. Protector de ojos y cara contra salpicaduras de líquidos.

Normas CEN: EN 165, EN 166, EN 167, EN 168.

#### **Protección de la piel:**

EPI: Ropa de protección

Características: Marcado «CE» Categoría II. La ropa de protección no debe ser estrecha o estar suelta para que no interfiera en los movimientos del usuario.

Normas CEN: EN 340

EPI: Calzado de trabajo

Características: Marcado «CE» Categoría II.

Normas CEN: EN ISO 13287, EN 20347

Mantenimiento: Estos artículos se adaptan a la forma del pie del primer usuario. Por este motivo, al igual que por cuestiones de higiene, debe evitarse su reutilización por otra persona.



## Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 07/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

### 9. Propiedades físicas y químicas

#### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas.

**Aspecto:** Granulado blanco

**Olor:** Semejante a la lejía

**Densidad relativa:** 0.91 gr/cm<sup>3</sup>

**pH (solución 1%):** 6-7

#### 9.2. Información adicional.

Liposolubilidad: N/D

Hidrosolubilidad: 240 g/l

### 10. Estabilidad y reactividad

#### 10.1 Reactividad.

El producto no presenta peligros debido a su reactividad.

#### 10.2 Estabilidad química.

Estable bajo las condiciones de manipulación y almacenamiento recomendadas (ver epígrafe 7).

#### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas.

El producto no presenta posibilidad de reacciones peligrosas.

#### 10.4 Condiciones que deben evitarse.

Evitar temperaturas cercanas al punto de inflamación, no calentar contenedores cerrados.

Evitar la luz solar directa y el calentamiento, puede producirse riesgo de inflamación.

#### 10.5 Materiales incompatibles.

Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente alcalinos o ácidos, a fin de evitar reacciones exotérmicas.

#### 10.6 Productos de descomposición peligrosos.

En caso de incendio se pueden generar productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido y dióxido de carbono, humos y óxidos de nitrógeno.



## Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 08/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

### 11. Información toxicológica

#### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos.

No existen datos disponibles ensayados del preparado. El contacto repetido o prolongado con el preparado, puede causar la eliminación de la grasa de la piel, dando lugar a una dermatitis de contacto no alérgica y a que se absorba el preparado a través de la piel.

Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.

No se dispone de información relativa a la toxicidad de las sustancias presentes.

### 12. Información ecológica

#### 12.1 Toxicidad.

No se dispone de información relativa a la Ecotoxicidad de las sustancias presentes.

#### 12.2 Persistencia y degradabilidad.

No existe información disponible sobre la persistencia y degradabilidad del producto.

#### 12.3 Potencial de Bioacumulación.

No se dispone de información relativa a la Bioacumulación de las sustancias presentes.

#### 12.4 Movilidad en el suelo.

No existe información disponible sobre la movilidad en el suelo. No se debe permitir que el producto pase a las alcantarillas o a cursos de agua. Evitar la penetración en el terreno.

#### 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB .

No existe información disponible sobre la valoración PBT y mPmB del producto.

#### 12.6 Otros efectos adversos.

No existe información disponible sobre otros efectos adversos para el medio ambiente.

### 13. Consideraciones relativas a la eliminación

#### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos.

No se permite su vertido en alcantarilla s o cursos de agua.

Los residuos y envases vacíos deben manipularse y eliminarse de acuerdo con las legislaciones local/nacional vigentes. Seguir las disposiciones de la Directiva 91/689/CEE respecto a la gestión de residuos.

### 14. Información relativa al transporte

No es peligroso en el transporte terrestre. En caso de accidente y vertido del producto actuar según el punto 6.  
IMDG: UN 377 MATERIA SÓLIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE N.E.P. (Contiene trocoseno sódico dihidrato) 9, GE III.





**Industrias Químicas Tamar, S.L.**  
C.I.F.: B97008502  
Polígono Industrial El Bobalar, Parcela 5.  
46590 Estivella (Valencia)  
Tel. 96 262 91 17 · Fax. 96 262 88 04  
www.quimicastamar.es

## Ficha de Seguridad

Reglamento (CE) nº 1907/2006  
(Fecha revisión: 04 /07/ 2011 · Fecha de impresión: 04/07/2011)  
Página 09/09

Producto: **Cloro Choque grano (T10/i dicloro choque)**

### 15. Información reglamentaria

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla.

El producto no está afectado por el Reglamento (CE) Nº 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de junio de 2000, sobre las sustancias que agotan la capa de ozono. Consultar el anexo I de la Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas y el Reglamento (CE) No 689/2008 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de junio de 2008, relativo a la exportación e importación de productos químicos peligrosos.

#### 15.2 Evaluación de la seguridad química.

No se ha llevado a cabo una evaluación de la seguridad química del producto.

### 16. Otras informaciones

#### Directiva 67/548CEE y 1999/45 CE:

##### Frases R:

R22 Nocivo por ingestión.  
R31 En contacto con ácidos libera gases tóxicos.  
R36/37 Irrita los ojos y las vías respiratorias.  
R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### Reglamento (EU) No 1272/2008:

##### Frases H:

H302 Nocivo en caso de ingestión.  
H319 Provoca irritación ocular grave.  
H335 Puede irritar las vías respiratorias.  
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

La información facilitada en esta ficha de Datos de Seguridad ha sido redactada de acuerdo con el REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 18 de diciembre de 2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), por el que se crea la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, se modifica la Directiva 1999/45/CE y se derogan el Reglamento (CEE) nº 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) nº 1488/94 de la Comisión así como la Directiva 76/769/CEE del Consejo y las Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE de la Comisión.

La información de esta Ficha de Datos de Seguridad del Preparado está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la CE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control. El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos que se especifican, sin tener primero una instrucción por escrito, de su manejo. Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones.